



Wytyczne dotyczące niedyskryminacji w leczeniu, w tym w podawaniu szczepionki przeciw COVID-19

6 stycznia 2021 r.

Niniejsze wytyczne mają na celu potwierdzenie i uzupełnienie wytycznych stanu Illinois z 10 kwietnia 2020 r. [Wytycznych dotyczących niedyskryminacji w leczeniu nowego koronawirusa 2019 \(COVID-19\)](#). Federalne i stanowe przepisy dotyczące praw obywatelskich, w tym ustawa o prawach człowieka stanu Illinois (Illinois Human Rights Act), zabraniają dyskryminacji w świadczeniu opieki zdrowotnej i wspierają podejmowanie etycznych, niedyskryminujących decyzji. Zasady te mają jednakowe i niezmiernie ważne zastosowanie w kontekście podawania szczepionki przeciw COVID-19.

Komitet Doradczy ds. Praktyk Immunizacyjnych (ACIP) Amerykańskiego Centrum Kontroli Chorób (CDC) określił etapowe priorytety w dystrybucji szczepionki w oparciu o (i) ryzyko zakażenia, (ii) ryzyko poważnej choroby, (iii) ryzyko negatywnego wpływu na społeczeństwo oraz (iv) ryzyko zarażenia innych osób. Departament Zdrowia Publicznego stanu Illinois (IDPH) ma za zadanie ocenić, zmodyfikować (jeśli dotyczy), wdrożyć i wprowadzić w życie te etapowe priorytety w stanie Illinois. W ramach tego etapowego schematu, państwo, lokalne wydziały zdrowia i świadczeniodawcy muszą informować o szczepionce i podawać ją w sposób etyczny, niedyskryminujący, uczciwy i sprawiedliwy.

W ramach każdego z etapowych priorytetów pewne społeczności są narażone na dyskryminację, podejmowanie stronniczych decyzji i nierówny dostęp do szczepień. Do takich społeczności należą te, o których mowa w niniejszym poradniku – osoby niepełnosprawne, osoby kolorowe, osoby o ograniczonej znajomości języka angielskiego i imigranci – a także inne, takie jak społeczność LGBTQ+. Osoby te mogą należeć do więcej niż jednej marginalizowanej społeczności, co powoduje potencjalnie zwiększone bariery w dostępie do opieki zdrowotnej.

Poniżej znajduje się niewyczerpująca lista działań, które społeczność ochrony zdrowia powinna podjąć, aby zapobiec dyskryminacji i zapewnić społecznościom marginalizowanym dostęp i znaczące uczestnictwo w programie szczepień COVID-19. Te kroki należy rozważyć dla wszystkich marginalizowanych społeczności, a nie tylko dla jednej w szczególności.

Osoby niepełnosprawne:

- Zapewnienie jasnej, skutecznej komunikacji, w tym dostępności usług tłumacza, z której można skorzystać i spełnia ona wymagania ustawy o Amerykanach z niepełnosprawnościami (Americans with Disabilities Act) oraz innych przepisów dotyczących dostępności, a także zapewnienie obecności lub wirtualnej dostępności osób wspierających, członków rodziny i/lub opiekunów w celu wspierania osób w podejmowaniu świadomych decyzji.
- Zapewnienie edukacji i dostępu do szczepień przy jednoczesnym uznaniu prawa do samostanowienia, szczególnie osób z niepełnosprawnościami, w zakresie opieki medycznej, w

- tym szczepień.
- Rozważenie i zapewnienie racjonalnych dostosowań w celu wyeliminowania potencjalnych barier w dostępie do szczepień przeciwko COVID-19, takich jak brak dostępnego sprzętu, niemożność odczytania informacji publicznych lub oznakowania oraz niemożność dotarcia do miejsc szczepień.
- Przeprowadzanie zindywidualizowanych ocen i unikanie dyskryminujących ocen dotyczących „jakości życia” związanych z podstawową niepełnosprawnością danej osoby.

Osoby kolorowe:

- Uznanie i zajęcie się, poprzez przejrzystość i komunikację, historycznym brakiem zaufania wielu społeczności osób kolorowych do interwencji medycznych prowadzonych przez rząd, historycznymi i obecnymi różnicami w opiece zdrowotnej oraz innymi barierami w uczestnictwie w programie szczepień przeciw COVID-19.
- Korzystanie z różnych metod komunikacji w celu dotarcia do szerszej publiczności, w tym współpraca z formalnymi i nieformalnymi liderami społeczności, takimi jak urzędnicy, przywódcy religijni, organizacje społeczne i usługodawcy, którzy cieszą się wiarygodnością w społecznościach osób kolorowych.
- Zwiększenie dostępności usług związanych ze szczepieniami poprzez utworzenie punktów usługowych w społecznościach, na które COVID-19 ma znaczący wpływ.

Osoby z ograniczoną znajomością języka angielskiego i społeczności imigrantów:

- Zapewnienie zrozumienia przez społeczności faktu, że udział w programie szczepień nie jest uzależniony od statusu imigracyjnego oraz że uczestnicy nie będą pytani o swój status imigracyjny nie będą musieli dostarczać konkretnych dokumentów tożsamości w ramach procesu szczepień.
- Zapewnienie jasnej i skutecznej komunikacji poprzez tłumaczenie dokumentów, w tym formularzy zgody, zapewnienie oznakowania w wielu językach oraz udostępnienie tłumaczy ustnych.
- Rozważenie i zajęcie się potencjalnymi barierami w dostępie do szczepionki COVID-19, takimi jak brak dokumentów tożsamości.

Świadczeniodawcy powinni zapewnić materiały na temat szczepionki w przystępny sposób, aby ułatwić podejmowanie świadomych decyzji. Obejmuje to dostarczenie arkusza informacyjnego FDA na temat podawanej szczepionki w języku dostępnym dla odbiorcy. W arkuszu informacyjnym FDA wyjaśniono znane i potencjalne korzyści oraz zagrożenia związane ze szczepionką oraz to, że każda osoba ma możliwość przyjęcia lub odrzucenia szczepionki. Tłumaczenia **arkusza informacyjnego FDA dla odbiorców i opiekunów** w przypadku każdej szczepionki zatwierdzonej do stosowania w stanach zagrożenia są dostępne w wielu językach na [stronie internetowej](#) FDA w wielu językach.

Niezwykle ważne jest również, aby świadczeniodawcy zwiększyli dostępność szczepień, oferując je w różnych dniach (w tym w weekendy) i godzinach pracy poza godzinami od 9.00 do 17.00 oraz zapewniając dojazd do punktów szczepień środkami transportu publicznego. W przypadku osób niepewnych finansowo – które mogą należeć do każdej z powyższych grup i wielu innych – ważne jest, aby usunąć wszelkie postrzegane bariery finansowe uniemożliwiające szczepienie i poinformować, że otrzymanie szczepionki nie jest uzależnione od ubezpieczenia, statusu finansowego lub możliwości zapłaty. [Przepisy federalne](#) wymagają, aby większość planów ubezpieczeniowych pokrywała koszt szczepionki COVID-19 bez podziału kosztów.

Zachęca się stanowe, lokalne departamenty zdrowia i świadczeniodawców do ciągłej ponownej oceny swoich działań w celu wypełnienia zobowiązań do informowania o szczepionce i podawania jej w sposób etyczny, niedyskryminujący, sprawiedliwy i równy. Obejmuje to usuwanie barier dla integracji i zapewnienie, że informacje, wsparcie i usługi są dostępne dla wszystkich. Zapewnienie pełnego dostępu i uczestnictwa w procesie szczepień COVID-19 dla jak największej liczby mieszkańców stanu Illinois jest niezbędnym pierwszym krokiem w kierunku zakończenia pandemii.

Wydrukowane przez Władze Stanu Illinois. 6/21. IOCI22-0012/ 